

Ja smie Osmo Bno Nivne Nivne
Nivne melle Nivny Pamie y Dobrodheiu

Dusza wetytu memole bys utrapienca rahu rahu, arbyd
mear nay konyej reus swasty mesiac honre acetyem
moud ry clynyed mieddat w. Nelli Dobrodheiom memu
ustleg me jhadnego meyo medbalswa gduy m m perin:
moro moie do usleg. W. Nelli dobrodheiu meyo, ale wprzod
Warpawla droga apotym teras to saing meim woyska
nfy tucyo pod me pawe gduie abij nfy tuc. do ostatniej
myny me pripto laens w. Nelli dobrodheiu moij unalyo mo:
Jez. to zapoylet mi to rendezvous prymene. Nivna sam
bedne wedley mijejam wraii teyo w. Nelli dobrodheiu god harma
yzer. Jez. Nelli am warpawla Nelli. ktory teras jest Inwan
Pamie prekliu tu ma bys gduy tu konsperacy. Jez. Nelli bedne
amie w me pawe. Regiment presy Jez. Nelli jest oltu me
Pamie potadny bap y moczny, tabie y Jez. Nelli Pana Refe
rendarza koronnyego doo do bry. Dragami y potadny
tab usanska rahu y wozaki po blyk. Pamie y danye Re
gimenty uis se ruszly w. Nelli wozaki u. Nelli tu Pamie. Cota
me prysc w. Nelli Pamie woyska w. Nelli Pamie raperome uis
tu pamie w. Nelli do bry w. Nelli me Pamie bry y shuya.

Jest to łane braty koronny litwy y w męby tawsi. Włch Dobro
dheia mego osmađejał to gođie tyłto tyła woleja. Inwarbanie
Mmo. Szwedzi. Jedną dożyo se stato. cżuano. mmo an
gachinac ustajle. alem se nymonit fm remse iesteje
wdo mu meo lwałnat, ale to nay bardej umno iest wkonide
racy. gđp ra bes woli. Włch. Dobrodheia mego mo wżymo
mahe y com. Włch. rosharep to n gotho uelymo. y gođie
włch. Włch. dobrodhyi moji puidnep to y u tam. y płoome
dobyłam ludem ialič tyłto. Włch. mmo rosharep meo
mno. rożno poredie. Włch. moji Dobrodheien moim halke
wato. gđp. bar. nychonluemni Hetmanowi danu a moie
Lpante bratu rejs wdożnem to tu byt posten. Mrašt byj
y wsi. dżywna. ale dży. Pan Broj. tyłto był nedyłta
cał dożył. Włch. dobrodheia mego pżyrawł. ale sam
uś pżywole. gđp. sepełnebymi do Włch. gołym. uelami pży
reclac. Podożumjeme abys. Włch. Dobrodhyi moji omno baro
dżylnym. słuđie moim. raryłt medhej. alem sam. dafat. nżyłto
ale ruinozome. y. gżośa. wpyłto. dży. iest. mo. rnar. gđp
wato. nac. me. dżym. obliques. me. Włch. cyrl. wpyłto. dży. dżygo
gdyś. mi. tyłto. y. Kurfist. Jest. dobrodhyi. moji. obeat. nżyłto
tak. Kurfistowi. dży. Panu. memu. moim. uel. y. Włch.
Dobrodheien. memu. pewno. lami. q. moie. y. dży. wreni. jastuzje
A. nowet. y. do. moie. dży. gđp. Budyj. Com. daj. tak. na. Pod
gołp. uel. y. na. wtyłmu. memy. dży. dży. dży. tu. sa.
gżemsi. Wojska. nżyłto. teras. moie. Włch. Dobrodheien
moim

radheia, Nosi. lobynde letora mi se. Ahisnomi staneti
uzabrani g'od moim utasnyet bydta dmesue yomecluhafet
profle abys WXM Dobrodij smiat upomenu, nhrutee dabog pze
toje nusi pyedto d'mia, shange profle ednat rars WXM
M'Pom napisai do J'ra. Pana. Elomiga Starosty Prabus-
diego Wolimich ntey merze abj se. a. Paromni p'omasali
b's upellueyi sadu esli. to moze g'od. Ja profle unjemei WXM
Dobrodheia meyo rars WXM. pamietai omni, aiesli bedni
n'dijm kotmet n'ra ustueya p'ozebna rars WXM Dobrodijomy
roskasai je na l'waij smata p'rade WXM Dobrodheia
n'omni. Jalw ten com rest j' b'ede doslomni meyo

WXM Mro Milana j Dobrodheia Gurlingy
j un'omni ustueya

Datt Imesany 21 July
1659

Konjeli Kayskops
Koyf'omni

Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the paper.

Wm.
...

Extremely faint handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through. Some words like "Wm." and "..." are barely discernible.

Mon Altesse

Monsieur le Prince

Comte de Saxe

Gouverneur de Saxe

Durast

Respectueusement

